

**Les Chiens Guides d'Aveugles  
de Provence Côte d'Azur Corse**

15, rue Michelet - 06100 NICE  
Espace Fred Farrugia - [www.chiensguides.org](http://www.chiensguides.org)

Pour tout renseignement

**04 92 07 18 18**



**#26**  
Edition 2018

# Le bulletin d'information



reconnue d'utilité publique

## Le conseil d'administration



**Philippe DUVAL**  
Président



**Suzanne CASTILLO**  
1<sup>ère</sup> Vice-Présidente  
Référente maître de chien guide



**Guy VILLAUME**  
2<sup>ème</sup> Vice-Président



**Thierry MARTIN**  
Secrétaire général



**Amand COCHET**  
Trésorier



**André ABOUKHALIL**  
Référent canne optronique,  
Chargé des relations Lions Clubs



**Christian CARNIMOLLA**



**Julien GALBE**  
Référent bénévole



**Dominique LARCHE**



**Jacques MICHEL**  
Délégué Corse



**Daniel PONSON**  
Délégué Drôme-Ardèche



**Claude RIBIERE**



**Marie-Ange SOULA**  
Référente famille d'accueil



**Corinne TORTORA**  
Déléguée Var

## L'équipe professionnelle



**Corinne JACQUEMARD**  
Directrice



**Nicole BIANCO**  
Secrétaire



**Amina EL BOUACHRAOUI**  
Secrétaire



**Margaux PASSERI**  
Chargée communication  
et collecte



**Liliane SIMONETTI**  
Comptable



**Christophe MALSERT**  
Directeur technique

### Au centre d'éducation "Pierre Aicard"



**Laetitia GATINEAU**  
Educatrice



**Sandrine LEBRETON**  
Educatrice



**Aurélie METTRAY**  
Educatrice



**Géraldine SOUBEYRAN**  
Educatrice



**Pierre BUTI**  
Instructeur de locomotion



**Flora TOUJA**  
Instructrice de locomotion



**Audrey BLAZQUEZ**  
Élève-monitrice



**Julia GOLAS**  
Élève-monitrice



**Marie JEAN**  
Animalière



**Sandrine MOREEWS**  
Animalière gardienne



**Didier POLYCARPE**  
Gardienn Hôte d'accueil

### Au centre d'éducation "Lançon-Provence"



**Sandie BESSE**  
Educatrice



**Amélie DOUSTALY**  
Educatrice



**Antoine ROGER**  
Élève-moniteur



**Patrick SANTINI**  
Gardienn-Hôte d'accueil

## Les intervenants



**Claire DREVON**  
Psychologue



**Dr Jean-Louis GILARDI**  
Médecin



**Dr Vre Nicolas MARTINEZ**  
Vétérinaire référent



**Florence SILLI**  
Clerc de notaire

### Cliniques vétérinaires partenaires

- Karukera (Aix-en-Provence)
- Lingostière (Nice)
- Animedis Massilia (Marseille)

## Les bénévoles



Claudine, qui aide chaque jour au siège. À nos photographes, Dominique et Annie et au club Mission Photo. Aux familles d'accueil et à tous ceux qui chaque jour nous apportent leur aide...  
**Un grand merci à tous !**



## Le mot du Président



Mes chers Amis,

C'est avec beaucoup d'émotions que je vous écris ces lignes. En juin 2017, j'ai informé les membres du Conseil d'Administration de mon souhait de me retirer de la présidence de l'association. Élu en 2010, mon élection faisait suite au décès de notre cher et tendre ami Fred Farrugia.

Ceux qui l'ont connu le savent : il a œuvré quotidiennement pour l'association durant les vingt années où il en a été le Président. J'ai poursuivi le chemin qu'il avait tracé : développement des ressources et des moyens afin de continuer d'améliorer l'autonomie et la mobilité des personnes non-voyantes et malvoyantes. Nous avons dépassé le chiffre symbolique de 550 chiens guides remis. J'en suis heureux, Fred le serait aussi.

À l'aube de la poursuite de nos missions, je me réjouis que Philippe Duval, jusqu'alors trésorier, prenne la suite au poste de Président.

Je tiens à remercier l'ensemble des membres de l'association, bénévoles et salariés, pour leur soutien et leurs encouragements qui n'ont pas cessé de m'accompagner.

Christian CARNIMOLLA



Chers lecteurs et fidèles soutiens de l'association,

Après de nombreuses années passées au sein des chiens guides, d'abord en tant que famille d'accueil puis au poste de trésorier, c'est un honneur d'avoir été élu Président. Merci à Christian d'avoir œuvré toutes ces années en faveur de la cause ; l'association s'est agrandie, de nouveaux projets sont en cours et cela, toujours dans une même optique : permettre aux

personnes déficientes visuelles de surmonter leur handicap.

L'avenir nous appartient et comme on dit : "Ensemble on va". Continuons d'écrire de belles histoires.

Je vous souhaite une excellente lecture.

Philippe DUVAL

## Sommaire

pages

|   |    |
|---|----|
| L'équipe chien guide                                      | 2  |
| Le mot du Président / Rendez-vous 2018                    | 3  |
| Ouverture du nouveau centre d'éducation à Lançon-Provence | 4  |
| « Un chien guide pour aller de l'avant »                  | 6  |
| Rencontre avec une utilisatrice d'une canne optronique    | 7  |
| Chiens guides remis en 2017                               | 8  |
| Comment nous aider / Jeux                                 | 10 |
| Actualités  | 11 |
| Hommage à ceux qui nous ont quittés                       | 12 |
| Nos délégations en action                                 | 13 |
| Merci à vous / Présentation des comptes                   | 15 |

## Les rendez-vous...



### Foire internationale de Nice

du 17 au 26 mars 2018, Palais des Expositions, stand N°706 (au fond à gauche)

### Une Rose pour un Chien Guide

Samedi 7 avril 2018, organisé en partenariat avec les Lions Clubs de la Région dans les galeries marchandes suivantes (à confirmer) : Auchan La Trinité, Cap 3000, Carrefour Nice Lingostière, Carrefour Nice TNL, Casino Mandelieu, Casino Villeneuve-Loubet, Leclerc Le Cannet-Rocheville, Leclerc Saint-Isidore, Nice Etoile, Polygone Riviera

### Campagne de notoriété du chien guide d'aveugle

du 13 au 20 mai 2018

### Journée Portes Ouvertes : Dimanche 30 septembre 2018

Centre d'éducation Pierre Aicard, Eze

### Foire Internationale de Marseille

du 21 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2018



# Ouverture du nouveau centre d'éducation à Lançon-Provence

C'est un projet qui tenait à cœur à l'association et après de longs mois de travail, le centre d'éducation de Lançon-Provence a commencé à fonctionner le 1<sup>er</sup> septembre 2017. Bien que des travaux de construction soient encore à réaliser, l'équipe technique est en place pour assurer le suivi et la formation des futurs chiens guides.

Deux éducatrices, Amélie (qui travaillait auparavant au centre Pierre Aicard à Eze) et Sandie (embauchée en septembre 2017), un élève-moniteur Antoine (qui a réalisé sa première année de formation au centre Pierre Aicard à Eze) et un gardien Patrick, forment l'équipe salariée, encadrée par Christophe, directeur technique.

Une après-midi de découverte a été organisée pendant la Semaine nationale du chien guide, le mercredi 20 septembre 2017. Les visiteurs pouvaient découvrir quatre panneaux présentant le projet de construction en 3 dimensions des futures infrastructures. Puis, une séance d'obéissance des chiens en famille d'accueil a été organisée avant les discours du Maire de Lançon-Provence, Monsieur Michel Mille et du Président de notre association, Monsieur Philippe Duval.



L'équipe salariée du centre d'éducation de Lançon-Provence (de gauche à droite) Patrick, Antoine, Sandie et Amélie



L'ensemble des participants après la séance d'obéissance



Discours de Michel Mille, Maire de Lançon-Provence

# Et maintenant ?

Voici la vue générale du centre d'éducation une fois que le bâtiment technique et le chenil seront construits. Les travaux commenceront cette année

**CENTRE D'EDUCATION DE LANÇON-PROVENCE**

PLAN GENERAL DU SITE 1/4

**OBJECTIFS**

- Entre douze et quinze chiens remis par an
- Trois éducateurs + un éducateur élève
- Un instructeur de locomotion
- Un hôte d'accueil / Gardien
- Un poste administratif

**BATIMENT TECHNIQUE**

**CREATION D'UN CHENIL**

**LOGEMENT DES BENEFICIAIRES**

Estimation globale : Coût du projet 600 000 Euros

Les Chiens Guides d'Aveugles de Provence Côte d'Azur Corse  
Région Provence Alpes Côte d'Azur  
Région Corse  
Région PACA  
Région ILE DE FRANCE  
Région NORMANDIE  
Région BRETAGNE  
Région OCCITANIE  
Région AUVERGNE RHONE ALPES  
Région GRAND EST  
Région NORD PAS DE CALAIS  
Région HAINAUT  
Région WALLONIE  
Région BRUXELLES  
Région Flandre  
Région Région de Bruxelles-Capitale  
Région Région de Wallonie  
Région Région flamande  
Région Région de Bruxelles-Capitale  
Région Région de Wallonie  
Région Région flamande

## Le projet d'Etoile-sur-Rhône

En parallèle à la construction du centre d'éducation de Lançon-Provence, l'association souhaite développer un projet similaire sur la commune d'Etoile-sur-Rhône, dans la Drôme.

Le terrain a été acquis. Il y a de nombreux travaux et aménagements à faire pour rendre ce centre d'éducation fonctionnel.



Fresque dessinée par le collectif Sorry Graffiti sur l'un des murs du bâtiment

**Vous souhaitez participer au développement des projets de l'association ?**

Plusieurs solutions s'offrent à vous (mécénat, partenariat, sponsoring).

Contactez-nous au 04 92 07 18 18 ou par mail sur [info@chiensguides.org](mailto:info@chiensguides.org)

# Un chien guide pour aller de l'avant

Tel était le maître mot de cette 6<sup>ème</sup> édition de la Semaine nationale du chien guide qui s'est tenue du 17 au 24 septembre 2017. Le spot TV et l'affiche de la campagne ont été réalisés à proximité de notre centre d'éducation à Eze, au sein du Parc de la Grande Corniche avec Tony et Jennifer, nos deux maîtres de chiens guides de Jingle et Janga. Retour en images sur les 3 temps forts de cette semaine.

1. La semaine a commencé sous les meilleurs auspices avec le soutien du Président du Département des Alpes-Maritimes, Charles-Ange Ginésy et d'Eric Ciotti, Député.



3. Puis l'équipe technique a défilé dans les rues de Nice pour annoncer la Journée Portes Ouvertes du dimanche 24 septembre 2017 où près de 900 visiteurs sont venus à notre rencontre.



**À NOTER DANS SON AGENDA :**  
Journée Portes Ouvertes du centre d'éducation Pierre Aicard à Eze le dimanche 30 septembre 2018.

Les maîtres de chiens guides de la promotion 2016, dont Tony et Jennifer font partie.



Tony et Jennifer sous les feux des projecteurs

2. L'association a ensuite accueilli les salariés du service Saphir d'Air France (service d'assistance pour les personnes handicapées) afin de les sensibiliser au handicap visuel et à la cause du chien guide.



Photographie Christophe Dhauvry



# Rencontre avec l'utilisatrice d'une canne optronique



Nous vous l'annonçons en 2017, a été mis en place un partenariat avec la LCBO Alès Doyen afin d'augmenter la diffusion de la canne blanche optronique dans la région. Cette aide au déplacement s'adresse aux personnes déficientes visuelles qui ne veulent pas ou ne peuvent pas bénéficier d'un chien guide. Rencontre avec Nanou Castillo, Vice-Présidente de l'association et utilisatrice d'une canne optronique.

## Bonjour Nanou, est-ce que vous pouvez vous présenter ?

Compte tenu de mon handicap visuel, je suis dans la nécessité d'avoir une aide au déplacement afin de vivre comme tout le monde et être autonome au quotidien.

Pendant près de 40 ans, ce sont 6 chiens guides qui ont marché à mes côtés. Aujourd'hui, je n'ai plus de chien car le dernier est décédé brutalement des suites d'une maladie. Du jour au lendemain, je n'avais plus d'aide pour me déplacer. Je me suis tournée vers la solution de la canne optronique.

J'effectue de très nombreux déplacements, en particulier dans le cadre de mes fonctions au sein de l'association et de la fédération au niveau national (avion, train, etc.). Parallèlement, je dois assurer mes déplacements quotidiens (courses, rendez-vous, ...) et mes loisirs.

## Comment s'est déroulée la formation pour utiliser la canne optronique ?

Cela fait un an que j'utilise la canne optronique. La formation se déroule en deux périodes d'une semaine, espacées de trois mois. L'objectif est de bien assimiler tout ce que requiert l'utilisation de la canne en termes de locomotion. Cela peut paraître beaucoup mais c'est indispensable pour utiliser correctement cet outil.

## Quelle est la différence avec le chien guide ?

La canne optronique nécessite d'être autonome et d'avoir un bon niveau de locomotion pour réussir à se déplacer correctement. En ville, il y a de nombreux obstacles qu'il faut éviter. Là où le chien guide nous aide à contourner ces obstacles quasiment naturellement, il faut bien maîtriser la canne optronique pour les détecter et les éviter.

Par ailleurs, il n'existe pas d'interaction avec la canne qui ne prendra jamais d'initiatives, contrairement au chien guide.

## À qui recommanderiez-vous cette aide au déplacement ?

Je recommande la canne optronique à des personnes déficientes visuelles qui n'ont pas d'attrait pour être accompagnées par un chien guide.

Je suis très satisfaite de l'aide apportée par la canne optronique. Elle m'a aidée dans mes nombreux déplacements même si je pense revenir au chien guide.

Pour plus de renseignements, contactez-nous au 04 92 07 18 18



Nanou lors du stage de remise de la canne blanche optronique

## Bon à savoir

La canne optronique et la formation à son utilisation sont entièrement gratuites pour les utilisateurs, ainsi que les suivis réguliers.

Le coût de la canne optronique est voisin de 5000€ pour l'opération complète (évaluation, formation, suivi et appareil). Nous comptons sur le soutien de tous pour participer partiellement ou intégralement au financement de cette aide. Le demandeur peut bénéficier d'une formation de mise à niveau en locomotion gratuite en vue de l'obtention d'une canne optronique.

**VOUS SOUHAITEZ FAIRE UNE DEMANDE DE CANNE OPTRONIQUE ?**

Merci de nous appeler au 04 92 07 18 18 pour constituer votre dossier de demande.

La LCBO Alès Doyen et Les Chiens Guides d'Aveugles de Provence Côte d'Azur Corse font partie du réseau français assurant la diffusion gratuite de la canne blanche électronique/optronique Tom Pouce® et du boîtier d'intérieur Minitact®.



# Chiens guides remis en 2017

## JANGO

Mâle labrador a été remis  
le 30 janvier 2017  
à Jean-Luc COTTAN (83)  
Provenance : CESECAH\*  
Famille d'accueil :  
Vanessa et Philippe JAFFE  
Famille d'accueil week-end :  
Annie et Charles BARTOLO  
Educatrice : Sandrine LEBRETON



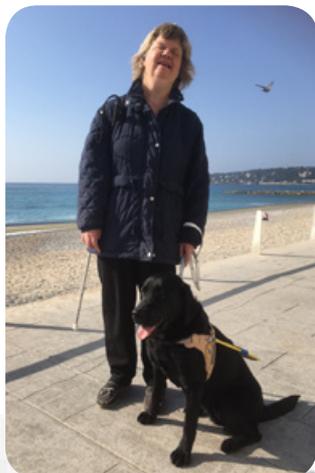
## GAYA

Femelle labrador a été remise  
le 20 mars 2017 à Vivette TRIVIERE (83)  
Provenance : CESECAH\*  
Famille d'accueil : Sandrine, Christie,  
Lucas et Christophe VILLAUME  
Educatrice : Sandrine LEBRETON



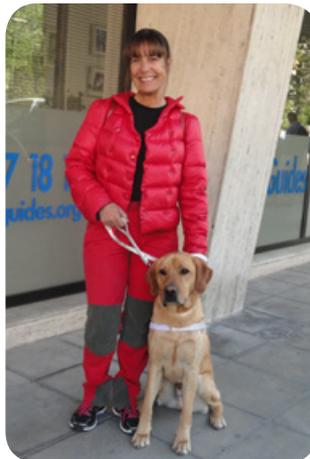
## JOYLA

Femelle labrador a été remise  
le 10 avril 2017 à Sophie TORDJMAN (06)  
Provenance : CESECAH\*  
Famille d'accueil : Benjamin JOUFFROY  
et Sophie BOIZAT  
Famille d'accueil week-end :  
Nicolas BRUANT  
Educatrice : Aurélie METTRAY



## JIN

Femelle labrador a été remise  
le 10 avril 2017 à Rita LOVICHI (Corse)  
Provenance : CESECAH\*  
Famille d'accueil :  
Marie-Laure GIORSETTI  
Educatrice : Sandrine LEBRETON



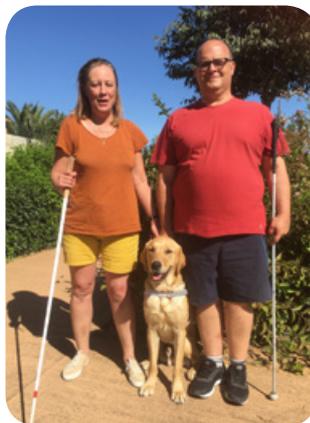
## JUKE

Mâle labrador a été remis  
le 18 avril 2017 à Elisabeth JOULOU (13)  
Provenance : CESECAH\*  
Famille d'accueil : Emmanuel MACCAGNO  
Famille d'accueil week-end :  
Alain et Karine CHEVALLIER  
Educatrices :  
Marie-Laure ANFOSSO et Amélie DOUSTALY



## LIKE

Mâle labrador a été remis le 17 juillet 2017  
à Frédéric TRAPEAUX (42)  
Provenance : CESECAH\*  
Famille d'accueil : Louise VON HOLTEY  
Famille d'accueil week-end :  
Géraldine DE LAUGEIRET  
Educatrice : Antoine ROGER, élève-moniteur,  
sous la houlette d'Amélie DOUSTALY



## LOUSTIC

Mâle golden croisé labrador a été remis  
le 21 août 2017 à Christèle et Hugues  
DELSUPEXHE (30)  
Provenance : CESECAH\*  
Famille d'accueil :  
Jacquie et Daniel BERBEN MASI  
Educatrice : Aurélie METTRAY  
et Christophe MALSERT

## LAOS

Mâle labrador a été remis le 21 août 2017 à Micheline BENAMAR (13)

**Provenance :** CESECAH\*

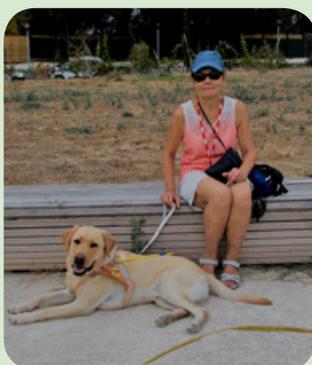
**Famille d'accueil :**

Sandra SHADRACH

**Famille d'accueil week-end :**

Annie et Charles BARTOLO

**Educatrice :** Laetitia GATINEAU



## LARSEN

Mâle labrador a été remis le 4 septembre 2017 à Philippe MEUNIER (83)

**Provenance :** Anthony MORIN

**Famille d'accueil :**

Bettina et Antoine POMERANTZ

**Famille d'accueil week-end :**

Aurélien PUECH

**Educatrice :** Amélie DOUSTALY



## LIGHT

Femelle labrador a été remise le 9 octobre 2017

à Chantal GRANDEMANGE (84)

**Provenance :** CESECAH\*

**Famille d'accueil :** Maryse CHODZKO

**Famille d'accueil week-end :**

Claire et Gregory GRUMBACH

**Educatrice :** Amélie DOUSTALY



## LASKO

Mâle golden croisé labrador a été remis

le 9 octobre 2017 à Françoise MOLLARD (26)

**Provenance :** CESECAH\*

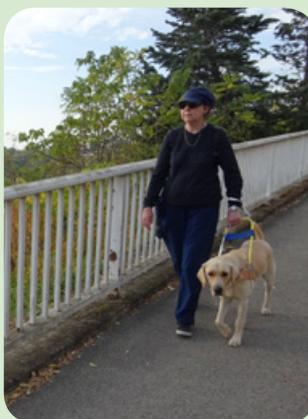
**Famille d'accueil :** Karen, Christophe,

Ethan, Esther et Elisa OLLIVIER

**Famille d'accueil week-end :**

Lara LHARDY

**Educatrice :** Sandrine LEBRETON



## JEEP

Mâle golden croisé labrador a été remis

le 16 octobre 2017 à Bernard SCAILLIEREZ (83)

**Provenance :** CESECAH\*

**Famille d'accueil :** Birgit KERN

**Educatrice :** Laetitia GATINEAU



## JOKER

Mâle labrador a été remis le 11 décembre

2017 à Roseline RIBIERE (13)

**Provenance :** CESECAH\*

**Famille d'accueil :** Joëlle KARCHEN

**Famille d'accueil week-end :**

Alicia et Remy DI MAGGIO

**Educatrice :** Sandrine LEBRETON



\*CESECAH

Le **CESECAH** (Centre d'Etude, de Sélection et d'Élevage de Chiens guides pour Aveugles et autres Handicapés) est un élevage de la Fédération Française des écoles et des Associations de Chiens guides d'aveugles. Sa mission est de faire naître des chiots les plus aptes possibles à leur futur métier de chiens guides d'aveugles. Inauguré en juin 1996, l'élevage est situé à Lezoux (63), près de Clermont-Ferrand.

# Coût du chien guide

C'est une question qui revient régulièrement : combien coûte un chien guide ? Pour la personne non ou malvoyante, il ne coûte rien. Le chien guide lui est remis gratuitement. Pour notre association, le chien guide a un coût : on l'estime à 25 000€ par chien, de sa naissance à sa retraite.

Ce coût peut se détailler comme suit :

|                                    |   |                |
|------------------------------------|---|----------------|
| Pré-éducation                      | Chiot de 0 à 12 mois : prise en charge, soins vétérinaires, suivi, nourriture   | 3 500€         |
| Education spécifique               | Chien de 12 à 18 mois : éducateur, soins vétérinaires, nourriture   | 15 000€        |
| Locomotion<br>Stage de remise      | Rééducation fonctionnelle des personnes déficientes visuelles pour les aider à se déplacer avant d'effectuer le stage de remise (15 jours) avec l'éducateur : une semaine à l'école et une semaine à domicile | 3 000€         |
| Suivi de l'équipe                  | Visite annuelle de l'équipe par l'éducateur   | 3 500€         |
| <b>COÛT TOTAL D'UN CHIEN GUIDE</b> |   | <b>25 000€</b> |

Si vous souhaitez parrainer tout ou partie d'un futur chien guide, merci de nous contacter sur [info@chiensguides.org](mailto:info@chiensguides.org).

## Comment nous aider ?

Si vous souhaitez vous investir auprès de notre association, vous avez plusieurs possibilités :

- Devenez famille d'accueil d'un futur chien guide
- Devenez bénévole
- Devenez partenaire si vous êtes une entreprise (possibilité de partenariat, mécénat et sponsoring)
- Devenez donateur : pour tout don, un reçu fiscal est adressé
- Devenez légataire (contact : Florence SILLI, Clerc de Notaire : 06 76 72 97 92)

Vos dons nous aident au quotidien dans la formation des futurs chiens guides.



**bonne idée !**

Vous pouvez également nous aider de manière permanente en choisissant le prélèvement automatique. Vous recevrez un seul reçu fiscal annuel récapitulatif et vous pouvez annuler à tout moment vos prélèvements.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | U | P | N | L | C | B | N | E | C | L | E | G | S | N |
| P | S | H | H | I | O | E | E | R | L | G | E | O | N | E |
| A | E | S | G | I | D | C | O | N | A | L | L | U | I | I |
| C | C | I | O | L | L | Q | O | N | E | I | I | M | D | H |
| I | U | E | O | C | U | A | I | M | D | V | O | M | P | C |
| D | R | G | R | E | I | A | N | A | O | N | O | R | A | D |
| N | I | L | T | U | R | A | R | T | O | T | U | L | O | F |
| A | T | T | A | R | E | I | T | T | H | E | I | N | A | A |
| H | E | O | A | B | T | T | U | I | T | R | A | O | C | T |
| S | U | P | R | E | R | A | A | I | O | T | O | C | N | E |
| M | A | L | V | O | Y | A | N | C | E | N | U | P | T | U |
| E | D | I | U | G | N | O | D | U | U | E | E | I | I | M |
| T | O | I | H | C | M | E | R | O | I | D | C | I | L | E |
| L | E | U | R | E | A | S | U | L | R | E | E | T | O | N |
| E | R | T | N | O | C | N | E | R | C | S | O | M | I | E |

**nouveau jeu**

## LES MOTS MELES

Après avoir barré tous les mots de la liste, il vous restera à former une phrase mystère avec les lettres restantes dans la grille. Les mots sont cachés horizontalement, verticalement ainsi qu'en diagonale (solutions en page 14).

Accueil  
Association  
Autonomie  
Bénévolat  
Cécité  
Chien  
Chiot  
Croquettes

Donateurs  
Educateur  
Famille  
Golden  
Guide  
Handicap  
Labradors  
Legs

Locomotion  
Malvoyance  
Moniteur  
Parrainage  
Philanthropie  
Rencontre  
Solidarité  
Sécurité

# Actualités 2017



## Deux nouvelles recrues

Suite au décès de Ying, le centre d'éducation Pierre Aicard a accueilli deux nouvelles recrues : Ni-oui et Ni-non, deux jeunes chats qui ont pour mission d'habituer les futurs chiens guides à leur présence. Visiblement, la tâche est fatigante !

## Foire de Marseille 2017 : nous y étions !

Comme chaque année, nous étions présents à la Foire de Marseille. Les visiteurs ont ainsi pu en apprendre plus sur notre association et nos besoins, en particulier en termes de familles d'accueil. Avec l'ouverture du centre d'éducation de Lançon-Provence, les besoins sont importants alors si vous avez du temps et de l'amour à donner, rendez-vous sur notre site internet [www.chiensguides.org](http://www.chiensguides.org), onglet Famille d'accueil.



## Un champion de moto soutien les Roses !

Lionel Richier, vainqueur de la Hornet Cup, du Bol d'Or Stock et du **Moto Tour 2016, le plus grand rallye moto du monde, a accepté de parrainer l'édition 2017 d'Une Rose pour un Chien Guide.** Avec son soutien, c'est un bouquet de 11 200 roses qui a été constitué. On espère faire mieux **le samedi 7 avril 2018 pour une nouvelle édition !**



Le parrain prend la pose au bord de mer avec Maya, élève chien guide

## L'épiphanie s'invite aux chiens guides

L'association a créé sa première collection de quatre fèves originales à l'effigie des chiens guides. Proposées aux boulangers de la région, vous pouvez aussi les acquérir au prix de 2€ la fève, 6€ les quatre.



## Semaine pour l'emploi des personnes handicapées chez Thales Alenia Space

Dans le cadre de la 7<sup>ème</sup> édition de la Semaine européenne pour l'emploi des personnes handicapées, l'entreprise Thales a organisé de nombreux événements sur son site de Cannes. Notre association était présente et les salariés étaient ravis de nous accueillir car le site de Cannes a accueilli à plusieurs reprises des élèves chiens guides.



## Les legs à l'honneur

Deux fois par an (en août et en décembre), la Fédération Française des Associations de Chiens guides (FFAC) et les associations membres dont notre association fait partie diffusent le spot TV qui met en avant les legs et assurances-vie grâce à Tom et son chien guide Frenchy. Une adresse commune a été créée (1, place Paul Verlaine à Boulogne Billancourt 92100) pour toute demande de documentation. Vous trouverez également plus d'informations sur le site : [legs.chiensguides.fr](http://legs.chiensguides.fr)

En transmettant vos biens à notre association, vous participez concrètement à redonner mobilité et autonomie aux handicapés visuels dans leur vie quotidienne grâce au chien guide.



Tom et Frenchy sur le tournage du spot TV

# Hommage

Nous tenons à rendre hommage à **Isabelle Albertsen**, famille d'accueil pour nos futurs chiens guides pendant de très nombreuses années, toujours prête pour venir nous aider, en particulier en tant que bénévole sur nos stands d'information.

Nos pensées vont également vers **Eliane Coste** : « Bénévole depuis 2000 au sein de la délégation des chiens guides Drôme-Ardèche, Eliane nous a quittés le 16/02/2017 suite à une longue maladie. Toujours présente sur les stands de nos manifestations, elle plaisantait avec les maîtres de chiens guides, prête à les aider et bien sûr à s'occuper des chiens. Infirmière de formation, elle était à l'écoute des familles qui demandaient des informations sur le handicap, sans oublier son investissement pour la vente des peluches. Merci Eliane pour ton engagement à notre cause ».

**Jean-Luc Herrard**

## TOUTES NOS PENSÉES VONT VERS LEURS FAMILLES ET LEURS PROCHES.

À **Ying**, le chat du centre Pierre Aicard qui est restée à nos côtés pendant dix-sept ans avant de rejoindre le paradis des chats.

## À nos chiens guides

Petite chienne, paroles de Rita Lovichi, en hommage à son chien guide Jin

*Extrait de la chanson traduite du Corse, sur une musique de Sissi Palandri*

(...)

Petite chienne de mon Coeur

Dans ma nuit, tu m'apportes des couleurs

Et pour toujours nous serons la paire

Mes lendemains ne seront plus amers

Quel beau rêve tu me donnes aujourd'hui

À tes côtés ma peur s'en va

Quel beau rêve tu m'a donné maintenant

Ma chère amie, tu m'as fait rêver

Petite chienne merveilleuse

Les yeux que je ne peux avoir

Un beau voyage auprès de toi

Pour un seul mois plein d'allégresse

Quel beau rêve que tu m'as donné maintenant

Ma chère amie, tu m'as fait rêver

Quel beau rêve que tu m'as donné à présent

Comment vais-je faire, sans toi pour avancer ?

*« Elle s'appelait Samba, une magnifique chienne (golden croisée labrador) avec une élégante robe de couleur sable, un regard doux et charmeur et une grande sensibilité.*

*Lors de la remise, je lui ai présenté Lucie, ma fille de six ans. Si émue de la voir, c'est d'un grand bon sur son lit que Samba lui a exprimé sa joie. À mon travail, sa douceur, sa gentillesse ont vite fait d'elle la mascotte.*

*Pour sa retraite auprès de Christa et Bob, avec Eole mon chien guide actuel, nous ne manquions pas de tous nous retrouver. Je remercie toutes les personnes qui ont permis à Samba d'avoir eu une belle vie ».*

**Dominique Choulet, maître de chien guide**

*« Mon chien Bouba nous a quittés brutalement à la suite d'un accident cérébral dans la nuit de son onzième anniversaire. Ce fut une perte cruelle pour moi et toute la famille dont il faisait entièrement partie.*

*Durant près de 10 ans, il m'a accompagné dans tous mes déplacements sans jamais faillir à sa tâche. Ce fut un chien attentif, obéissant et d'une fidélité sans faille.*

*Chacun de mes deux premiers chiens, Moka et Bouba ont une place particulière dans mes souvenirs, mais il partage la même dans mon cœur. Je leur dis merci pour ces presque 20 ans de bonheur ».*

**Jean-Louis Meunier, maître de chien guide**

*« Attila, mon deuxième chien guide, était très doux avec tout le monde et très à l'écoute. Il m'a suivi avec beaucoup de sérénité lors de mes trois déménagements. Il s'est adapté beaucoup plus vite que moi à ces changements. La séparation a été très difficile lors de sa mise à la retraite, ce fut un moment chargé d'émotions. Sa famille d'adoption a été ravie de l'accueillir et je les en remercie. Aujourd'hui, c'est lfy qui guide mes pas mais jamais je n'oublierai Attila ».*

**Cédric Sylvestre, maître de chien guide**

*« Mon petit Moove, les quelques mois passés en ta compagnie m'ont beaucoup apporté. Tu as été pour notre famille un compagnon adorable. Tu étais de tous mes voyages. Avec moi, tu as visité les musées à Nice mais aussi le musée d'Orsay à Paris jusqu'à la cathédrale d'Anvers avec ses beaux retables. Ton départ a été un choc. Bien sûr nous étions préparés à te quitter mais pas comme ça. Je suis persuadée que tu aurais fait un fantastique chien guide. Quand je pense à toi, les larmes me viennent encore aux yeux... Et pourtant, je ne regrette rien des moments passés ensemble ».*

**Guylaine Peirone, famille d'accueil**

## Ils ont rejoint le paradis des chiens guides

**SAMBA**, chien guide de Dominique Choulet, le 09/02/2016

**BOUBA**, chien guide de Jean-Louis Meunier, le 08/04/2017

**JIN**, chien guide de Anne Rita Lovichi, le 09/05/2017

**ATTILA**, chien guide de Cédric Sylvestre, le 29/07/2017

**MOOVE**, élève chien guide, le 07/11/2017

**TOULOUSE**, chien guide de Jacqueline Lingois, le 01/12/2017



# Nos délégations en action !

## Bouches-du-Rhône

Avec la construction d'un centre d'éducation sur la commune de Lançon-Provence, la demande est devenue forte : redynamiser la délégation locale des Bouches-du-Rhône pour permettre aux bénévoles et aux maîtres de chiens guides de se rassembler et de mener des actions en faveur de la cause du chien guide.

C'est aujourd'hui chose faite ! Patricia Giunta, maître du chien guide Eben, a accepté de s'occuper de cette délégation. Les objectifs sont multiples : créer un groupe de bénévoles enthousiastes et engagés, organiser des stands et des manifestations et sensibiliser le public (petits et grands, voyants et non-voyants) à la cause du chien guide.

La délégation a été présente sur plusieurs événements tout au long de l'année dont la Foire Internationale de Marseille en septembre 2017. Pour 2018, l'année a commencé avec une balade canine au parc Luminy à Marseille puis avec la formation Ambassadeurs, organisée par l'ANMCGA (Association Nationale des Maîtres de Chiens Guides d'Aveugles) qui a été suivie par douze bénévoles dont des maîtres de chiens guides. L'objectif ? Apprendre à communiquer, quelque soit le public visé et développer les contenus des sensibilisations sur le chien guide.



L'année 2018 commence donc sous les meilleurs auspices pour cette délégation.

Patricia Giunta et son chien guide Eben

**Délégation Bouches-du-Rhône - Patricia Giunta**  
Au sein de l'AVH Marseille  
72, rue Saint Suffren - 13006 Marseille  
chiensguides13marseille@gmail.com

## Corse

2017 a été une année mouvementée pour la délégation Corse. Le 05 mai 2017, nous avons eu la joie de remettre deux chiens guides à Ajaccio : Tony avec Jingle et Rita avec Jin.



Présentation de Jingle et Jin

Cette remise officielle a été organisée à l'hôtel de ville en présence du député-maire d'Ajaccio, Monsieur Laurent Marcangeli, de Madame Isabelle Feliciaggi (Déléguee du handicap à la ville d'Ajaccio), de la Présidente de la Fondation Densmore, Marie-Gabrielle Costa, marraine et de notre Président.

Malheureusement, Jin, le chien de notre amie Rita nous a quittés un mois plus tard suite à un incident cardiaque. Imaginez la tristesse et la détresse de Rita qui a attendu ce chien pendant près de 18 mois. Nous espérons

qu'elle puisse prochainement être en capacité d'accueillir un nouveau chien guide.

Parallèlement, tout au long de l'année, plusieurs stands d'informations ont été installés dans le département à l'occasion de fêtes et de foires. Nous sommes très heureux de ces demandes qui se font de plus en plus nombreuses chaque année. Notre travail porte ses fruits.

Nous souhaitons à l'association ainsi qu'à toutes les délégations une très bonne année 2018.

**Délégation Corse - c/o Jacques Michel**  
Chenil du Maquis - Route de Bastia  
20133 UCCIANI - Tél.: 06 855 770 34

## Drôme-Ardèche

À la fin de l'année, nous avons, encore une fois, eu la chance de remettre un nouveau chien guide, à Romans-sur-Isère. Lasko fait désormais la joie de Françoise.

Notre délégation a été sollicitée par Royal Canin pour leur apporter la présence de chiens guides dans trois magasins qui participaient à leur action promotionnelle en faveur des chiens guides, et nous avons répondu favorablement.

Au cours de l'année 2017 nous avons retrouvé nos fidèles partenaires, les mairies de Bourg-lès-Valence, Loriol, Valence, les Lions Clubs de Valence et Tain-Tournon, les écoles de Bourg-lès-Valence, l'Institution Notre-Dame à Valence, le Dauphiné Libéré, Drôme Hebdo, les radios France BLEU Drôme-Ardèche, Radio A et RCF Drôme, l'association Ourches en Fait, le Foyer de Fontlozier à Valence, le collège de Crussol à St-Péray, la Caisse d'Épargne Loire Drôme Ardèche, le lycée la Providence à Valence, l'Adhap et la Jeune Chambre Economique de Valence, la Confrérie de la Truffe de la Drôme des Collines.

Nous avons participé activement à l'exposition canine de Valence, à la Foire aux chiens d'Ourches, et en fin d'année, aux « Marrons » du Lions Club Valence Dauphin. Le spectacle du mois de novembre au théâtre Le Rhône à Bourg-lès-Valence a vu Fabrice et Romain réaliser un petit sketch sur scène. Ce sont aussi Fabrice et Romain qui ont eu l'idée de la tombola pour laquelle ils ont obtenu de nombreux lots offerts par 33 donateurs que nous tenons à remercier bien vivement.



Remise de Lasko à Françoise

Deux dossiers de demande nouvelle de chien guide sont en cours. Il reste à féliciter et remercier tous ceux qui s'investissent pour nous apporter leur aide, récolter des dons et participer aux manifestations auxquelles nous sommes invitées.

**Délégation Drôme-Ardèche - c/o Daniel Ponson**  
25, rue de Chantal  
26000 VALENCE - Tél.: 06 855 770 37

Suite page suivante →

## Var

Cette année, la délégation varoise a eu le plaisir d'accueillir quatre chiens guides sur l'ensemble du département : Jango au Beausset, Gaya à Agay, Larsen à Draguignan et Jeep à Bras. Souhaitons-leur une belle route auprès de leurs maîtres respectifs.

Les demandes dans le Var cette année ont été nombreuses. Il faut donc que l'équipe de la délégation redouble d'activités et trouve de nouveaux parrains. Nous lançons donc un appel à toute idée de projet commun et tout élan de générosité. Sans cette mobilisation de tous, nous ne pourrions offrir ces chiens guides qui changent tellement la vie des personnes non-voyantes et malvoyantes.

Nous tenons à remercier les divers clubs services du département qui ont axé leurs actions de l'année sur le financement de l'éducation d'un chien guide, grâce au simple don ou au parrainage total (liste des partenaires 2017 en page 15).

En 2018 et comme chaque année, nous serons sur les événements habituels (Handi sur Seyne, La Coulée Verte, le forum de la sécurité à La Garde, la foire canine à l'hippodrome, Vivement Dimanche au Faron, Le salon du jardin et du développement durable), mais aussi sur d'autres événements qui viendront au fil du temps alimenter notre agenda. Nous remercions toutes les communes qui n'oublient pas de nous inviter chaque année à partager ces moments importants.

**Délégation du Var - Corinne Tortora**  
*corinnetortora@gmail.com*  
 Tél.: 06 855 770 38 - 06 62 83 40 96



Notre stand prêt à accueillir les visiteurs



Chaque année la délégation se rend en autocar à la Journée Portes Ouvertes du Centre Pierre Aicard.

## Vaucluse

La délégation du Vaucluse a continué ses missions de sensibilisations tout au long de l'année 2017. Ainsi, Claude Ribière, administrateur de l'association qui réside dans ce département, a participé à plusieurs concours : celui du Club Français des Amateurs de Caniches à Caumont-sur-Durance, le concours du club canin Orangeois en juin et en septembre. Notre association a également inspiré les participants au concours de dessin et peinture sur le thème du chien où les œuvres ont été exposées à la Maison des Jeunes et de la Culture.

Enfin, l'année s'est terminée avec la remise d'un nouveau chien guide : Light, femelle labrador noir, a rejoint sa nouvelle maîtresse Chantal sur la commune de Mazan. Une remise rendue possible grâce au soutien de tous.

**Délégation du Vaucluse - Claude Ribière**  
*info@chiensguides.org*



Vernissage de l'exposition éphémère du concours de dessin et peinture

### Solutions des mots mêlés de la page 10.

Phrase cachée : Un chien guide pour une meilleure autonomie



# Amis et membres bienfaiteurs

(liste non exhaustive)

## Administrations départementales et locales

ADHAP, Centre culturel de Fontlozier (Valence), Centre Communal d'Actions Sociales Loriol, Nice, Département des Alpes Maritimes, des Bouches-du-Rhône, EHPAD l'Atrium (La Seyne-sur-Mer), Jeune Chambre Economique de Valence, Métropole Aix-Marseille Provence, Métropole Nice Côte d'Azur, Maisons Départementales des Personnes Handicapées, Maison de quartier du Pont du Las (Toulon), Maison des Associations Nice, SEMEPA du Pays d'Aix.

Mairies : Aix-en-Provence, Ajaccio, Beaulieu-sur-Mer, Bourg-lès-Valence, Cagnes-sur-Mer, Cannes, Cap d'Ail, Chateaufort, Drap, Etoile-sur-Rhône, Eze, Fos-sur-Mer, Grasse, Hyères, Lançon-Provence, La Colle-sur-Loup, La Garde, La Gaude, La Seyne-sur-Mer, La Turbie, Loriol, Manosque, Marseille, Martigues, Menton, Miramas, Monaco, Mouans-Sartoux, Mougins, Nice, Ourches, Romans-sur-Isère, Roquefort-les-Pins, Saint-Laurent-du-Var, Six-Fours Les Plages, Toulon, Valence, Vence, Vero, Villeneuve-lez-Avignon.

## Artisans-commerçants-entreprises

Air France service Saphir, Aprico SARL, ATR Côte d'Azur, Auchan La Trinité, Caisse d'Epargne Loire Drôme Ardèche, Cap 3000, Castel dogs, CHU Nice Pasteur, Carrefour : Antibes, Nice Lingostière, Nice TNL, Casino Villeneuve-Loubet, Clinique Vétérinaire Lingostiere, Garage Defabri, Géant Casino Mandelieu, Hôpital Européen de Marseille, Jardiland Montélimar, Leclerc : Le Cannet, Saint-Isidore, Le Clos des Vignes, Lignes d'Azur, Maison de retraite Le Clos des Vignes, Nice Etoile, Nice Expo, Palm Bus, Parfumerie Galimard, NCTN en Drômes des Collines, Orange, PAM Loisir Fitness, Pharmacie Pont Michel, Polygone Riviera, Riviera Press, Royal Canin, SA Glacières d' Ajaccio, SARL Electricité Mario Seva, SARL Fidassist Expert Conseil, SARL SETHEC, Sermed Impressions, Société Canine Midi Côte d'Azur, Thales Alenia Space, Théâtre Le Rhône, Venus Management Company SAM, Webstore.

## Associations-clubs services

AEPPE, Amicale des Donneurs de Sang La Seyne-sur-Mer, Amicale des sous-officiers anciens de la BA 943, Atos, Association Art et Tradition de France, Association des Commerçants de Mouans-Sartoux, Association Ma Mie Poupée, Association Ourches en Fait, Association Sportive culturelle La Seyne-sur-Mer, Association Valentin Haüy, Association Varoise des Amoureux du Faron, Bibliothèque Sonore Hyères, Canivals, Comité handisport du Var, Croix Rouge, Fédération des Aveugles de France, Fédération Française des Associations et écoles de Chiens guides d'aveugles, Inner Wheel, Legrand, La Confrérie de la Truffe de la Drôme des Collines, Les Gueules Cassées (83), Lions Clubs et Leo Clubs des régions Corse-Languedoc Roussillon-Provence Côte d'Azur-Rhône Alpes, Mission Photo, Rotary Clubs.

## Etablissements scolaires

Enseignement primaire et secondaire : André Gianton (Eze), La Pinède (Cagnes-sur-Mer), Saint-Mauront (Marseille).

Collèges : Crussol (Saint-Péray), Simon Wiesenthal (Saint-Vallier-de-Thiery).

Lycées : Bonaparte (Toulon), Institut Sainte-Marie (La Seyne-sur-Mer), La Providence (Valence), l'Institution Notre-Dame (Valence).

Enseignement supérieur : Faculté des Sciences du Sport (Marseille), Université La Garde, EDHEC, IAE Nice, IUT Cannes, IUT Nice, Université Nice Sophia-Antipolis.

Fondations : Copley May, Densmore Robert, Valentin Haüy, Visio.

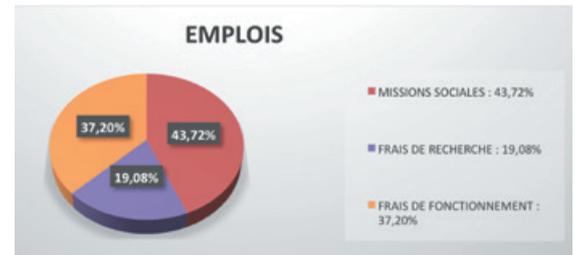
Médias qui se font l'écho de nos actions.

## Particuliers

# Merci à vous !

## Présentation des comptes

Lors de notre Assemblée Générale du 10 juin 2017, nous avons présenté les comptes de l'exercice 2016, certifiés par un commissaire aux comptes. Nous vous les livrons :



**Bilan** : Au cours de l'année 2016, 25 élèves chiens guides âgés de deux mois sont arrivés au sein de notre association et ont été placés au sein de notre réseau qui compte environ 70 familles d'accueil. Parallèlement, 5 élèves chiens guides sont entrés en éducation à l'âge de douze mois environ fin 2015 et ont été rejoints par 10 élèves au cours de l'année 2016. Ces 15 chiens ont décroché leur certificat d'aptitude au guidage chien guide et ont été remis gratuitement au cours de l'année 2016. Nous avons dû réformer 10 élèves que ce soit pour cause comportementale ou physique. Parmi eux, 2 ont été réorientés en tant que chiens médiateurs et d'utilité.

## STOP aux quêtes et démarchage à domicile !



C'est parfois à l'occasion de la remise d'un chien guide près de chez vous ou d'une manifestation en faveur de l'association annoncée par les médias, que les démarcheurs se manifestent (à domicile ou par téléphone) et vous sollicitent.

Ils ne sont pas mandatés par notre association, ni par les 10 autres écoles membres de la Fédération Française des Associations et écoles de Chiens guides d'aveugles (FFAC).

Nous dénonçons ces pratiques déloyales qui n'aident pas la cause du chien guide.

**Notre association ne fait pas partie de l'UNADEV.**

**Ne vous laissez pas abuser !**

# LES CHIENS GUIDES D'AVEUGLES

## ET SI VOTRE LEGS PERMETTAIT PLUS DE RENCONTRES ENTRE AVEUGLES ET CHIENS GUIDES ?

© Philippe Rocher

Tom et Frenchy, son chien guide.

Tous ensemble et dans toute la France, nos écoles de chiens guides d'aveugles et notre fédération mettent tout en œuvre pour éduquer des chiens guides et les remettre gratuitement à des personnes aveugles ou malvoyantes.

En transmettant vos biens à l'une de nos associations, vous participez concrètement à ces rencontres qui redonnent mobilité et autonomie aux personnes handicapées visuelles dans leur vie quotidienne.

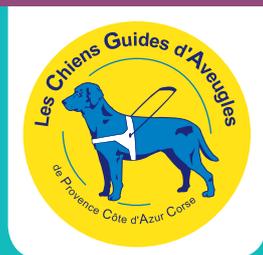
Toutes nos associations sont exonérées de droits de successions et utilisent donc l'intégralité de votre legs pour leurs missions.

Pour obtenir des renseignements sur le legs, demandez en toute confidentialité notre brochure gratuite avec le coupon ci-dessous ou contactez Florence SILLI au **04 92 07 18 18**.

[www.chiensguides.org](http://www.chiensguides.org)



### DEMANDE DE DOCUMENTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE - LEGS - ASSURANCE VIE



**Oui, je souhaite recevoir la brochure d'information sur les legs et les assurances-vie et je retourne ce coupon à : LES CHIENS GUIDES D'AVEUGLES DE PROVENCE CÔTE D'AZUR CORSE - Espace Fred Farrugia - 15, rue Michelet - 06 100 Nice**

Mlle  Mme  M

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : [ ][ ][ ][ ][ ] Ville : .....

